

Interpretação Simultânea

O serviço de interpretação simultânea do ISCAP é composto por intérpretes profissionais, docentes alunos finalistas

do Mestrado em Tradução e Interpretação Especializadas. O ISCAP dispõe igualmente de meios técnicos para a realização de sessões de interpretação

para até duas línguas em simultâneo nos seus auditórios ou noutros locais a designar.

Entre os meios disponibilizados pelo ISCAP destacam-se:

2 cabines de interpretação devidamente insonorizadas;

2 consolas de interpretação (para 2 equipas formadas por 2 intérpretes cada);

sistema de gestão de áudio de conferência;

Emissor de áudio por infravermelhos;

Receptores individuais de áudio por infravermelhos.

Todo o serviço de montagem/operação e desmontagem do equipamento é garantido por profissionais do ISCAP.

Interpretação Remota

O conjunto de valências dos serviços de interpretação e de videoconferência permite a realização de sessões de interpretação remota.

Assim para eventos com participantes/convidados à distância que envolvam mais do que uma língua de trabalho,

todos os intervenientes terão assegurada a interpretação para as suas respectivas línguas de trabalho.

Tirando partido das valências de um sistema de audioconferência da Polycom (modelo VTX1000) a interpretação poderá ser garantida,

via telefone, mesmo a participantes que se encontrem em locais que não o da realização de evento.

O número de línguas e de pontos em ligação para trabalho poderá ir até 6 línguas de trabalho ou 4 locais em ligação simultânea.